

# Alles zu Ihrem Aufenthalt

Informationen für zusatzversicherte  
Patient/innen.





# st Claraspital



## Liebe Patientin Lieber Patient

Herzlich willkommen. Danke, dass Sie sich für das Claraspital entschieden haben und uns Ihr Vertrauen schenken. Bei uns sind Sie in besten Händen: Wir setzen alles daran, Ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich zu gestalten und eine hervorragende medizinische, pflegerische und menschliche Betreuung und Behandlung mit einem exklusiven Service zu verbinden.

Ein Aufenthalt bei uns ist wahrscheinlich ungewohnt und mit Fragen verbunden. Diese Broschüre soll Ihnen helfen, sich mit dem Spitalalltag vertrauter zu machen, und Ihnen aufzeigen, welche Leistungen Sie mit einer Zusatzversicherung von uns erwarten dürfen. Möglicherweise bleiben trotzdem einige Punkte offen. Dann zögern Sie bitte nicht, sich an Ihre zuständige Pflegefachperson, an Ihre behandelnde Ärztin/Ihren behandelnden Arzt oder an die Mitarbeitenden Guest Relation zu wenden. Sie helfen Ihnen gerne weiter.

Wir hoffen, dass Sie sich bei uns gut aufgehoben und sicher fühlen, und freuen uns, wenn Sie bald wieder nach Hause zurückkehren können. Wir wünschen Ihnen einen gesegneten Aufenthalt.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. Hatzung'.

Rebekka Hatzung  
Spitaldirektorin

# Gut zu wissen

Verschaffen Sie sich einen Überblick.

## Umfassend umsorgt

---

- Ärztliche Betreuung
  - Pflegerische Betreuung
  - Guest Relation
- 
- 7

## Optimaler Eintritt

---

- Auskünfte
  - Versicherung
- 
- Anfahrt am Eintrittstag
  - Aufnahme
  - Mitbringen
- 
- 10
- Medikamente bei Eintritt
  - Sicherheit
  - Wertgegenstände
- 
- 11
- Lageplan
- 
- 12

## Wertvolles zum Aufenthalt

---

- Zimmer
  - Telefon
  - Internet
- 
- 14
- Medien
  - Park
  - Rauchen
- 
- 15

## Kulinarisches Angebot

---

- Essenszeiten
  - Mahlzeiten für Besucher/innen
  - Getränke
- 
- 17
- Servicewagen
  - Café Chiara
  - Buvette im Park
- 
- 18

## Besuch macht Freude

---

- Anfahrt
  - Besuchszeiten
  - Besuche Intensivstation
  - Besucherlounge
  - Übernachtungsmöglichkeiten für Angehörige
- 
- 20

## Für Körper, Geist und Seele

---

- Beratungsgespräche
  - Physiotherapie
  - Komplementärmedizinische Therapien
  - Seelsorge 22
- 
- Gottesdienste
  - Psychologische Dienste
  - Musik- und Kunsttherapie 23
- 

## Services von Kopf bis Fuss

---

- Bancomat
  - Post
  - Coiffeur und medizinische Fusspflege 25
- 

## Wichtiges zum Austritt

---

- Austrittsvorbereitungen
  - Medikamente
  - Fahrt nach Hause
  - Stationäres Case Management/ Sozialberatung 27
- 
- Begegnungszentrum CURA
  - Ihre Meinung zählt 28
- 

## Rechte und Pflichten

---

- Sorgfältige Behandlung, Betreuung und Pflege
  - Schweigepflicht
  - Selbstbestimmung
  - Information und Aufklärung 30
- 
- Nachbehandlung
  - Datenschutz
  - Einsicht in die Krankengeschichte
  - Klinische Forschung 31
- 
- Patientenverfügung und Sterbegleitung
  - Beschwerderecht 32
- 
- Patientenpflichten 33
-

# Umfassend umsorgt

Gut aufgehoben und sicher behandelt.



## Ärztliche Betreuung

---

Wir achten auf eine kontinuierliche Betreuung durch dieselbe Ärztin/denselben Arzt von den Vorgesprächen bis zum und während des stationären Aufenthalts. Als zusatzversicherte Patientin/zusatzversicherter Patient haben Sie freie Arztwahl nach Verfügbarkeit und Fachgebiet. Halbprivatversicherte Patient/innen werden primär von Oberärzt/innen und Leitenden Ärzt/innen betreut, privatversicherte Patient/innen primär durch Leitende Ärzt/innen und Chefärzt/innen. Bei einem Eingriff profitieren Sie von einer anästhesiologischen Privatsprechstunde.

### **Arztvisiten**

Arztvisiten finden täglich statt. Sie erfolgen durch Ihre behandelnde Ärztin/Ihren behandelnden Arzt oder in Rücksprache mit Ihnen.

## Pflegerische Betreuung

---

Im Claraspital erhalten Sie eine exzellente Pflege und Betreuung. Unsere Pflege orientiert sich an Ihren Wünschen und Bedürfnissen sowie an aktuellem, wissenschaftlichem und evidenzbasiertem Fachwissen. So erhalten Sie täglich und regelmässig geplante Besuche, bei denen Sie Ihre Anliegen anbringen können, mit Ihnen der Tag geplant und besprochen wird.

Legen Sie Wert auf möglichst viel Privatsphäre, sorgen wir auf Wunsch für Zeitfenster, in denen Sie nicht gestört werden.

## Guest Relation

---

Als zusatzversicherter Patient/zusatzversicherte Patientin werden Sie im Claraspital vom Eintritt, während des Aufenthalts bis zu Ihrem Austritt durch eine persönliche Ansprechperson der Hotellerie begleitet. Die Mitarbeitenden Guest Relation sind für alle nicht medizinischen Belange zuständig und stellen Ihnen individuelle und bedürfnisorientierte Angebote rund um Ihre Mehrleistungen zusammen.

Fragen im Zusammenhang mit Ihrer Krankheit, Ihren Untersuchungen und Behandlungen beantwortet Ihnen Ihre Ärztin/Ihr Arzt oder die zuständige Pflegefachperson.

# Optimaler Eintritt

Wie Sie sich vorbereiten können.





Ihre Wünsche zum Eintrittsdatum bzw. zur Eintrittszeit und zum Operationstermin berücksichtigen wir gerne. Auch versuchen wir nach Möglichkeit, die Vorabklärungen auf einen Tag zu legen.

## Auskünfte

---

Für Fragen betreffend Spitaleintritt wenden Sie sich bitte an:

**Chirurgie** T +41 61 685 84 79

**Medizin** T +41 61 685 86 70

Fragen im Zusammenhang mit Ihrer Krankheit, Ihren Untersuchungen und Behandlungen beantwortet Ihnen Ihre Ärztin/Ihr Arzt oder die Pflegepersonen.

## Versicherung

---

Bringen Sie bitte Ihre Versicherungskarte bei Ihrem Eintritt mit.

- Wir bitten Sie, vor dem Eintritt zu überprüfen, ob Sie genügend versichert sind.
- Sollten Sie nicht oder ungenügend versichert sein, ist beim Eintritt eine Vorauszahlung in Schweizer Franken zu leisten. Zulasten der Patient/innen gehen Leistungen, welche nicht von der Krankenkasse übernommen werden.

### **Upgrade-Möglichkeiten**

Halbprivatversicherte haben die Möglichkeit, sich für die Dauer Ihres Aufenthalts in einer höheren Versicherungsklasse behandeln zu lassen. Gerne informieren wir Sie über die möglichen Upgrades.

### **Fragen zu Vorauszahlungen und Upgrades**

T +41 61 685 86 96

patientenaufnahme@claraspital.ch

## Anfahrt am Eintrittstag

---

Bei privatversicherten Patient/innen beteiligen wir uns am Eintrittstag an den Fahrtkosten für das Taxi zum Claraspital mit einem Betrag von maximal 100 Franken.

Vereinbaren Sie Ihre Fahrt direkt mit unserem Partner, der Taxi-Zentrale AG Basel, unter Telefon +41 61 222 22 22. Um die Bezahlung kümmern wir uns.

## Aufnahme

---

Gerne erwarten wir Sie zur vereinbarten Zeit. Bitte melden Sie sich an der Rezeption beim Haupteingang. Wir begleiten Sie gerne auf Ihr Zimmer. Privatpatient/innen geniessen darüber hinaus einen Auspack-Service.

## Mitbringen

---

- Versicherungskarte
- Claraspital Unterlagen für den Spitalaufenthalt
- Pyjama oder Nachthemd
- ggf. Bademantel oder Trainingsanzug
- Unterwäsche
- bequeme und rutschfeste Haus- oder Turnschuhe
- persönliche Toilettenartikel
- falls vorhanden: persönlicher Medikamentenplan und Medikamente, Antikoagulantia- und Herzschrittmacherausweis
- falls vorhanden: Blutgruppenausweis
- falls vorhanden: Ausweise wie Diabetes, Port-a-Cath, Allergiepass
- Seh-, Hör-, Gehhilfen oder andere Hilfsmittel, falls Sie darauf angewiesen sind
- falls vorhanden: Patientenverfügung

## Medikamente bei Eintritt

---

Nehmen Sie zu Hause bereits Medikamente ein, so bringen Sie diese bitte in der Originalverpackung mit und informieren Sie uns darüber.

## Sicherheit

---

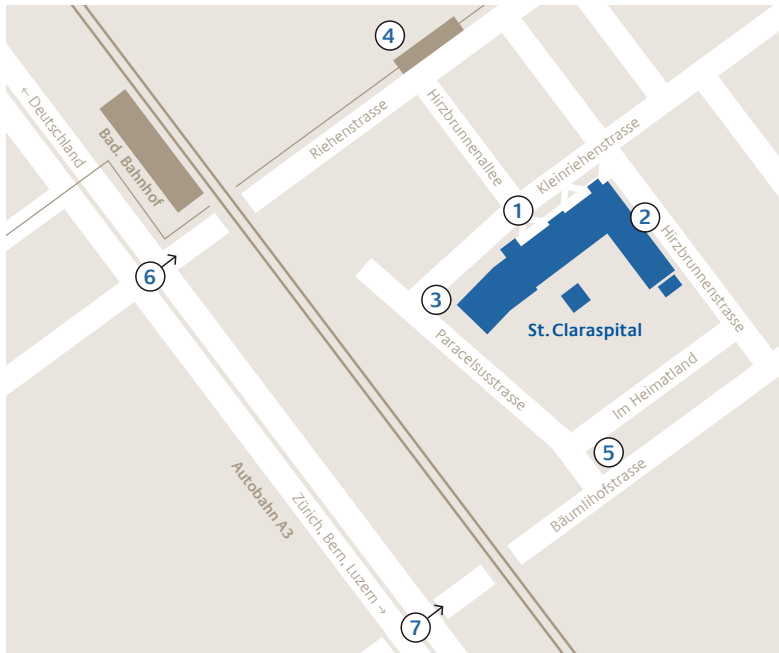
Sie erhalten während Ihres Aufenthalts ein Patientenarmband. Dieses dient der eindeutigen Zuordnung und Identifikation Ihrer Person. Zusätzlich werden Sie immer wieder nach Ihrem Namen gefragt werden. Dies geschieht, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, zum Beispiel, um bei der Medikamentenvergabe eine Personenverwechslung auszuschliessen.

## Wertgegenstände

---

Wir empfehlen Ihnen, Schmuck und grössere Geldbeträge zu Hause zu lassen, da wir für Verlust oder Beschädigung persönlicher Gegenstände keine Haftung übernehmen. Ein Safe ist im persönlichen Schrank in den Patientenzimmern vorhanden.

## Lageplan



- 1 Haupteingang Claraspital
- 2 Eingang Hirzbrunnenhaus/Autoeinstellhalle C
- 3 Ein-/Ausfahrt Autoeinstellhalle A
- 4 Haltestelle «Hirzbrunnen/Claraspital», Tram 2 und 6
- 5 Haltestelle «Im Heimatland», Bus 34
- 6 Autobahnausfahrten Basel Bad. Bahnhof/Riehen/Lörrach
- 7 Autobahnausfahrten Basel Ost/Wettstein/Hirzbrunnen/Claraspital

# Wertvolles zum Aufenthalt

Komfortable Unterbringung.



## Zimmer

---

Privatpatient/innen sind im Claraspital in Einbettzimmern, halbprivatversicherte Patient/innen in Zweibettzimmern mit gepflegter, wohnlicher Atmosphäre untergebracht. Die Zimmer sind hochwertig gestaltet, mit warmen Materialien ausgestattet und in freundlichen Farben gehalten.

Privatpatient/innen finden in ihrem Zimmer einen Bademantel, eine eigene Nespressomaschine mit kostenlosen Kaffeekapseln sowie hochwertige Hygiene- und Pflegeprodukte.

## Telefon

---

Beim Spitaleintritt erhalten Sie Ihre persönliche Telefonkarte, auf der Ihre Direktwahl ersichtlich ist und mit der Sie bargeldlos jederzeit telefonieren können. Über die Telefonnummer sind Sie direkt in Ihrem Zimmer erreichbar.

- Für halbprivatversicherte Patient/innen gilt ein Freibetrag für ausgehende Gespräche von 20 Franken, privatversicherten Patient/innen werden keine Gesprächskosten verrechnet. Die Telefonkarte hat eine Limite von 200 Franken. Ist diese erreicht, ist es notwendig, die Karte an der Rezeption neu aufzuladen, um wieder telefonieren zu können.
- Eine Anleitung für den Gebrauch Ihres Telefons finden Sie auf Ihrem Nachttisch.

## Internet

---

Das Claraspital stellt Ihnen einen kostenlosen Internetzugang zur Verfügung. Sie können mit Ihrem eigenen Device via WLAN den Internetzugang nutzen. Die Mitarbeitenden Guest Relation sind Ihnen gerne beim Einrichten behilflich.

## Medien

---

### **TV/Radio**

In den Patientenzimmern finden Sie ein Tablet mit integriertem Fernseher/Radio. Privatpatient/innen steht zusätzlich ein Flachbildschirm-Fernseher zur Verfügung.

### **News**

Privatpatient/innen erhalten eine persönliche Tages- und Sonntagszeitung, halbprivatversicherte Patient/innen finden eine Tageszeitung auf dem Zimmer. Zusätzlich offerieren wir Ihnen für die Zeit Ihres Aufenthaltes einen Zugang zur regionalen Online-Plattform «Prime News».

## Park

---

Unser Park mit altem Baumbestand lädt Sie und Ihre Besucher/innen zu Spaziergängen und zum Verweilen ein. Bitte informieren Sie das Pflegepersonal, wenn Sie längere Zeit die Station verlassen, und hinterlegen Sie gegebenenfalls Ihre Mobilnummer.

## Rauchen

---

Das Claraspital ist eine rauchfreie Zone. Rauchen ist nur in einem speziell gekennzeichneten Pavillon im Park gestattet.

# Kulinarisches Angebot

Frisch zubereitete Speisen.





Auf unserer Speisekarte finden Sie das aktuelle Tagesmenü und die Getränkeauswahl. Sie haben zusätzlich die Möglichkeit, Ihr Menü à la carte individuell zusammenzustellen. Privatpatient/innen offerieren wir zudem ein zusätzliches saisonales Angebot. Die Mitarbeitenden Guest Relation unterstützen Sie gerne dabei.

Generell wird die Kostform, angepasst an die Krankheitssituation, individuell von unseren Ärzt/innen verordnet. Bitte teilen Sie uns mit, welche Speisen Sie wegen einer Unverträglichkeit/Intoleranz nicht essen können.

#### Essenszeiten

---

<b>Frühstück</b>	ab 8.00 Uhr
<b>Mittagessen</b>	ab 12.00 Uhr
<b>Abendessen</b>	ab 18.00 Uhr

#### Mahlzeiten für Besucher/innen

---

Selbstverständlich können Ihre Angehörigen mit Ihnen zusammen essen. Bestellen Sie einfach eine zusätzliche Mahlzeit. Privatversicherten Patient/innen steht pro Mahlzeit ein kostenloses Besucheressen zu, Halbpriatversicherten eines pro Tag.

#### Getränke

---

Getränke für Sie oder Ihre Besucher/innen servieren wir Ihnen gerne gemäss Getränkekarte. Zusatzversicherte Patient/innen können sämtliche alkoholfreien Getränke aus unserer Karte kostenlos bestellen. Für sie haben wir auch ein exklusives Weinangebot mit Beratung.

## Servicewagen

---

Privatversicherte Patient/innen und ihre Gäste werden jeden Nachmittag kostenlos mit kalten und warmen Getränken, süssen und salzigen Häppchen oder Glacé verwöhnt.

## Café Chiara

---

Unser Café ist der ideale Treffpunkt für Angehörige und Besuchende. Im Café erhalten Sie warme und kalte Getränke, Frühstück und Snacks, mittags eine Tagessuppe und/oder einen Tagesteller sowie Patisserie, Früchtekuchen, Teegebäck, Sandwiches, Glacé und vieles mehr. Ausserdem können Sie im Café Bücher, Geschenkartikel, die wichtigsten Hygiene- sowie Kioskartikel erwerben.

## Buvette im Park

---

In den Sommermonaten steht Ihnen bei guter Witterung im Claraspital Park eine Buvette zur Verfügung. Dort können Sie einen Kaffee geniessen, sich auf Liegestühlen ausruhen, einen Apéritif, Kuchen oder ein Glacé bestellen. Die Öffnungszeiten entnehmen Sie bitte unserer Website oder den Aushängen im Spital.

# Besuch macht Freude

Wenn Familie, Freunde und Bekannte kommen.



## Anfahrt

---

### **Öffentliche Verkehrsmittel**

Mit den Tramlinien 2 und 6 bis Haltestelle «Hirzbrunnen/Claraspital» oder mit dem Bus 34 bis Haltestelle «Im Heimatland».

### **Mit dem Auto**

Von Zürich, Bern, Luzern: Autobahnausfahrt Basel Bad. Bahnhof, Riehen/Lörrach.

Von Deutschland: Autobahnausfahrt Basel Ost/Wettstein, Hirzbrunnen/Claraspital.

Das Claraspital verfügt über zwei Autoeinstellhallen für Patient/innen, Besucher/innen und Mitarbeitende.

## Besuchszeiten

---

Für privatversicherte Patient/innen gelten individuelle Besuchszeiten. Besuchszeit für halbprivatversicherte Patient/innen ist täglich von 10.00 bis 22.00 Uhr. Bitte achten Sie auf die Bedürfnisse Ihrer Mitpatient/innen und beschränken Sie die Zahl der gleichzeitigen Besucher/innen im Zweibettzimmer. Wünschen Sie keine Besuche, teilen Sie dies bitte dem Pflegepersonal mit.

## Besuche Intensivstation

---

Auf der intensivmedizinischen Station haben nur die nächsten Bezugspersonen Zutritt. Sprechen Sie Besuche mit dem Pflegepersonal ab.

## Besucherlounge

---

Auf der Station steht Ihnen und Ihren Besucher/innen eine Lounge mit Nespressomaschine und kostenlosen Kaffeekapseln zur Verfügung.

## Übernachtungsmöglichkeiten für Angehörige

---

Angehörige können zu speziellen Tarifen in Hotels in der Nähe des Spitals übernachten. Bei privatversicherten Patient/innen besteht je nach Zimmergrösse die Möglichkeit eines Zusatzbettes im gleichen Zimmer.

# Für Körper, Geist und Seele

Begleitung und Therapien  
ganz nach Ihren Bedürfnissen.



Gerne berücksichtigen wir Ihre Wünsche bezüglich Pflege- und Therapiezeiten.

### Beratungsgespräche

---

Für spezielle Anliegen bieten wir Ihnen während Ihres Aufenthaltes gerne ein zusätzliches physiotherapeutisches Beratungsgespräch an. Privatversicherte Patient/innen können auch eine Ernährungsberatung zu bestimmten Themen oder eine psychologische Beratung in Anspruch nehmen.

### Physiotherapie

---

Auf Wunsch bieten wir Ihnen während Ihres Aufenthaltes gerne eine kostenlose physiotherapeutische Behandlung an, die über den medizinischen Bedarf hinausgeht.

### Komplementärmedizinische Therapien

---

Nutzen Sie als Privatpatient/in kostenlos unsere komplementärmedizinischen Angebote wie Akupunktur, Akupressur oder Cranio-Sacral-Therapie.

### Seelsorge

---

Seelsorgende haben Zeit für Ihre Fragen, Anliegen, Zweifel und Bedürfnisse während des Spitalaufenthalts. Religiöse Themen, Gebete oder christliche Zeichenhandlungen sind möglich, aber keinesfalls zwingend. Die Seelsorgenden der römisch-katholischen sowie der evangelisch-reformierten Kirche im Claraspital sind Gesprächspartner/innen für alle Patient/innen und ihre Angehörigen gleich welcher Konfession und Religion. Sie vermitteln Ihnen auch gerne den Kontakt zu Ihrer Wohngemeinde.

**Katholische Seelsorge** T +41 61 685 85 02

**Reformierte Seelsorge** T +41 61 685 85 01

## Gottesdienste

---

Es finden regelmässig Gottesdienste beider Konfessionen statt. Die Daten entnehmen Sie bitte dem Aushang auf den Stationen. Informationen hierzu erteilt Ihnen auch gerne das Pflegepersonal. Die Gottesdienste können Sie auch über Radio, Kanal 9, mithören.

## Psychologische Dienste

---

Das psychische Auf und Ab bei einer schweren Erkrankung, die Ungewissheit der neuen Situation sowie die körperlichen Belastungen sind für die Patient/innen oft kaum zu ertragen. Auch die Angehörigen sind durch die Erkrankung stark gefordert und belastet. In Ergänzung zur traditionellen Seelsorge bietet das Claraspital Patient/innen mit Krebserkrankungen auf ärztliche Verordnung eine psychoonkologische Begleitung an.

## Musik- und Kunsttherapie

---

Musik sowie gestalterische Methoden wie Malen, Fotografieren, Arbeiten mit Ton usw. können bei einer schweren Erkrankung oder beim Verarbeiten des Krankheitsprozesses helfen. Eine Musik- oder Kunsttherapie erfolgt auf ärztliche Verordnung.

# Services von Kopf bis Fuss

Ob Coiffeur, Bancomat oder  
Wäscheservice – alles ist da.





Privatpatient/innen bieten wir einen kostenlosen Wäscheservice für Privatkleidung. Ebenso einen Vorleseservice, einen Begleitservice für Besuche des herrlichen Spitalparks oder die Buchung eines Sitzungszimmers mit Videomöglichkeit. Einen Überblick über sämtliche Angebote finden Sie in der Hotelmappe auf Ihrem Zimmer. Die Mitarbeitenden Guest Relation unterstützen Sie gerne in all diesen Fragen.

#### Bancomat

---

Nahe des Haupteingangs steht Ihnen ein Bancomat zur Verfügung.

#### Post

---

Ein Briefkasten befindet sich gegenüber dem Haupteingang an der Ecke Hirzbrunnenallee/Kleinriehenstrasse. Bei der Rezeption können Sie Briefmarken für die Schweiz und für Europa als 10er-Bogen sowie einzelne Marken beziehen.

#### Coiffeur und medizinische Fusspflege

---

Von Montag bis Freitag haben Sie die Möglichkeit, sich auf Ihrem Zimmer die Haare machen zu lassen oder eine medizinische Fusspflege zu geniessen. Die Mitarbeitenden Guest Relation werden gerne entsprechende Termine vereinbaren.

# Wichtiges zum Austritt

Schön, wenn Sie bald wieder daheim sind.



## Austrittsvorbereitungen

---

Der Austritt erfolgt spätestens 11.00 Uhr vormittags. Sie erhalten einen Gutschein für eine Verpflegung im Café Chiara, wenn Sie erst nach der Mittagszeit nach Hause zurückkehren können.

Behandlungen, Kontrollen und Besonderheiten nach Ihrem Spitalaufenthalt erklären Ihnen Ihre behandelnde Ärztin/Ihr behandelnder Arzt, die zuständige Pflegeperson sowie unsere stationären Case Manager/innen. Für etwaige Telefongebühren und weitere Auslagen werden wir Ihnen eine Rechnung zusenden.

Sind Sie privatversichert, werden auch die Mitarbeitenden Guest Relation mit Ihnen ein Austrittsgespräch führen und Ihnen beim Packen Ihres persönlichen Gepäcks behilflich sein.

## Medikamente

---

Während Ihres Aufenthalts erhalten Sie die ärztlich verordneten Medikamente. Beim Nachhausegehen dürfen wir Ihnen aus gesetzlichen Gründen keine Medikamente mitgeben.

## Fahrt nach Hause

---

Bei privatversicherten Patient/innen beteiligen wir uns an den Fahrtkosten mit dem Taxi vom Claraspital nach Hause mit einem Betrag von maximal CHF 100.–, bei halbprivatversicherten Patient/innen mit CHF 50.–. Gutscheine sind an der Rezeption erhältlich.

## Stationäres Case Management/Sozialberatung

---

Unser stationäres Case Management/Sozialberatung berät Sie und Ihre Angehörigen während Ihres Aufenthaltes zu Themen wie stationäre oder ambulante Anschlusslösungen, pflegerische und soziale Nachbetreuung sowie bei der Bewältigung von schwierigen Lebenssituationen. Die Anmeldung erfolgt durch Ihre behandelnde Ärztin/Ihren behandelnden Arzt oder das Pflegepersonal.

## Begegnungszentrum CURA

---

Chronisch Kranke und deren Angehörige finden in unmittelbarer Nähe zum Claraspital das Begegnungszentrum CURA mit vielen, meist kostenlosen sozialtherapeutischen Angeboten.

[www.begegnungszentrum-cura.ch](http://www.begegnungszentrum-cura.ch)

## Ihre Meinung zählt

---

Falls Sie während Ihres Aufenthalts Anregungen oder Wünsche haben, sagen Sie dies bitte jederzeit dem Sie betreuenden Personal.

Selbstverständlich können Sie uns Ihre Rückmeldung auch per Mail über [qualitaetsmanagement@claraspital.ch](mailto:qualitaetsmanagement@claraspital.ch), [www.claraspital.ch](http://www.claraspital.ch) oder einen QR-Code mitteilen, den wir Ihnen auf der Station gerne aushändigen.

# Rechte und Pflichten

Das müssen Sie bei Ihrem Aufenthalt wissen.



## Sorgfältige Behandlung, Betreuung und Pflege

---

Sie haben Anspruch auf eine umfassende Behandlung und Betreuung, die Ihre menschliche Würde respektiert und Ihrer Krankheit angemessen ist.

## Schweigepflicht

---

Alle Mitarbeitenden des Spitals sind an das Berufsgeheimnis und somit die Schweigepflicht gebunden. Drittpersonen erhalten Informationen, die Sie betreffen, nur mit Ihrer Einwilligung. Wir gehen jedoch davon aus, dass Sie mit der Information Ihrer nächsten Angehörigen und Ihrer Hausärztin/Ihres Hausarztes einverstanden sind.

## Selbstbestimmung

---

Medizinische Eingriffe, Untersuchungen und Behandlungen werden nicht gegen Ihren Willen vorgenommen. Bei einfachen und praktisch risikofreien Untersuchungen und Eingriffen wird Ihre Zustimmung vorausgesetzt. Lehnen Sie eine vorgeschlagene medizinische Massnahme ab, so wird dies selbstverständlich respektiert; für die daraus eventuell resultierenden Folgen müssen Sie jedoch die Verantwortung übernehmen. Gelegentlich ist Ihre Mitwirkung beim Studenten- oder Pflegeunterricht erwünscht. Dies erfolgt jedoch nicht ohne Ihre Einwilligung.

## Information und Aufklärung

---

Ihre Ärztin/Ihr Arzt klärt Sie in verständlicher Art über wesentliche Untersuchungen, Behandlungen oder Eingriffe und die damit verbundenen Risiken vorgängig auf; in Notfällen anschliessend. Mit Ihrer Unterschrift bestätigen Sie Ihre Einwilligung zur Behandlung/Operation. Der Aufklärungsbogen wird in Ihrer Akte abgelegt.

## Nachbehandlung

---

Das Claraspital informiert die einweisenden und die nachbehandelnden Ärzt/innen über Ihren Zustand und die erforderlichen weiteren Massnahmen. Ihre Angehörigen oder andere Sie pflegende Personen werden über die Pflege und Behandlung nach der Entlassung unterrichtet.

## Datenschutz

---

Das Claraspital bearbeitet Ihre Daten unter Einhaltung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen. Auf Wunsch erhalten Sie Auskunft zur Bearbeitung Ihrer Daten.

## Einsicht in die Krankengeschichte

---

Die Krankengeschichte enthält alle wesentlichen Angaben über Ihre Krankheit sowie deren Verlauf und Behandlung. Sie können die vom Spital erstellten Unterlagen in geeigneter Weise einsehen.

## Klinische Forschung

---

Beim Eintritt ins Claraspital werden Sie angefragt, ob Ihre Gesundheitsdaten und Proben zu einem späteren Zeitpunkt in verschlüsselter Form zu Forschungszwecken weiterverwendet werden dürfen. Sie erhalten dazu ein Informationsschreiben mit einer Einwilligungserklärung zur Unterschrift («Generalkonsent»). Diese Information erklärt, wie Sie als Patient/in zum medizinischen Fortschritt beitragen können, und zeigt auf, wie Ihre Patientendaten und -rechte geschützt werden. Auf unserer Website finden Sie zusätzliche Informationen.

## Patientenverfügung und Sterbebegleitung

---

Wenn Ihre Krankheit nicht mehr zu heilen ist und Sie den Eindruck haben, behandelnde Massnahmen würden Ihr Leiden unnötig verlängern, so lassen Sie dies Ihre Ärztin/Ihren Arzt wissen. Für uns ist vordringlich, Ihre Wünsche und Fragen in zugewandter Begleitung und Betreuung zu klären. In der Frage der Sterbehilfe haben wir folgende Grundsätze:

- Gegen Ihren schriftlich (z.B. in einer Patientenverfügung) oder mündlich geäusserten Willen werden keine lebenserhaltenden Massnahmen durchgeführt (sogenannte passive Sterbehilfe).
- Zur Linderung Ihres Leidens werden auf Wunsch alle zur Verfügung stehenden Mittel eingesetzt, auch wenn damit als Nebenwirkung eine Verkürzung der Lebensdauer eintreten könnte (sogenannte indirekte aktive Sterbehilfe).
- Der Einsatz von Massnahmen zur gezielten Beendigung des Lebens (sogenannte direkte aktive Sterbehilfe) ist im Claraspital ausgeschlossen.

## Beschwerderecht

---

Fühlen Sie sich in Ihren Rechten verletzt, so können Sie sich beschweren. In einem ersten Schritt teilen Sie dies mündlich dem Pflegepersonal oder der Ärztin/dem Arzt mit. Falls notwendig, wenden Sie sich bitte mündlich oder schriftlich an das Qualitätsmanagement (T +41 61 685 86 61; [qualitaetsmanagement@claraspital.ch](mailto:qualitaetsmanagement@claraspital.ch)). Sind Sie mit unserer Bearbeitung Ihrer Beschwerde nicht zufrieden, steht Ihnen die neutrale und unabhängige Ombudsstelle Spitäler Nordwestschweiz im Bedarfsfall zur Seite.

### **Ombudsstelle Spitäler Nordwestschweiz**

Frau Regula Diehl  
Rümelinsplatz 14  
4001 Basel

T +41 61 269 80 58  
[kontakt@ombudsstelle-spitaeler.ch](mailto:kontakt@ombudsstelle-spitaeler.ch)  
[www.ombudsstelle-spitaeler.ch](http://www.ombudsstelle-spitaeler.ch)



## Patientenpflichten

---

Als Patient/in haben Sie auch einige Pflichten.

Dazu gehört insbesondere, dass Sie:

- der behandelnden Ärztin/dem behandelnden Arzt vollständige Angaben über frühere Krankheiten, Untersuchungen sowie Behandlungen machen;
- sich an die pflegerischen und organisatorischen Anordnungen der Mitarbeitenden halten;
- in Zweibettzimmern auf Ihre Mitpatient/innen Rücksicht nehmen, sowohl was die Zahl der Besucher/innen betrifft wie auch bezüglich Nutzen von Medien und Hören von Musik. Verwenden Sie gegebenenfalls Kopfhörer. Sind keine im Zimmer vorhanden, stellen wir Ihnen gerne welche zur Verfügung.







DKG  **Zertifiziertes  
Brustkrebszentrum**  
KREBSGESELLSCHAFT

DKG  **Zertifiziertes  
Viszeralonkologisches  
Zentrum für**  
**Darmkrebs**  
**Pankreaskrebs**  
**Speiseröhrenkrebs**  
**Analkarzinom**  
KREBSGESELLSCHAFT

DKG  **Zertifiziertes  
Urologisches  
Zentrum für**  
**Prostatakrebs**  
**Nierenkrebs**  
KREBSGESELLSCHAFT

 **Brustzentrum**  
**Qualitätslabel**  
**der Krebsliga Schweiz**  
**und der Schweizerischen**  
**Gesellschaft für Senologie**

 **qualitätspalliative®**

 **mds foundation**  
the myelodysplastic syndromes foundation, inc.



 **Zertifiziertes  
Kontinenz- und  
Beckenbodenzentrum**

**SIWF**  
**ISFM**  
**zertifizierte  
Weiterbildungsstätte  
2024**

Unsere Tochter- und  
Schwesterunternehmen:

 **Clarunis**  
**Universitäres  
Bauchzentrum**  
**St. Claraspital und  
Universitätsspital  
Basel**

**st Clara Forschung**

 **Begegnungs  
zentrum  
Cura**



St. Claraspital, Kleinriehenstrasse 30, Postfach, CH-4002 Basel  
T +41 61 685 85 85, [scs@claraspital.ch](mailto:scs@claraspital.ch), [www.claraspital.ch](http://www.claraspital.ch)